



**UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21**

INTERNATIONAL AWARD - 6th EDITION

**CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21**

PRIX INTERNATIONAL - 6ème ÉDITION

**CGLU – CIUDAD DE MÉXICO – CULTURA 21**

PREMIO INTERNACIONAL - 6a EDICIÓN



# RAMALLAH

## MOVING CULTURE FORWARD RAMALLAH, PALESTINE

EN

The Municipality of Ramallah's initiative to develop a participatory Cultural Policy which was finalized in March 2022 which reflects an understanding of culture as a tool for resilience and resistance.

Despite the interruption caused by the COVID-19 pandemic in 2020, the municipality continued the process of establishing a cultural policy for Ramallah, embedding the new reality sequences into its cultural policy document which demonstrates a commitment to adaptability and responsiveness to the local context and needs.

Cultural policy copes with an essential directive of the city which is to contribute to the liberation of Palestine. The Palestinian narrative emphasizes the ongoing struggle of Palestinians against occupation. Particularly highlighted during the commemoration of the "1948 Nakba" and the subsequent aggression in Gaza and the West Bank late 2023. The passage underscores the entrenched political beliefs of Palestinians regarding their rights, such as the right of return, Jerusalem as the capital, and the establishment of an independent state in relevance to the International law. It also sheds light on the unique challenges faced by Palestinians under occupation, including displacement, ethnic cleansing, and the theft of cultural heritage.

Culture emerges as a central element of Palestinian resistance against occupation, serving as a means of preserving identity, memory, and connection to land and heritage. Despite the challenges posed by the ongoing Israeli occupation, Palestinians demonstrate resilience by leveraging cultural practices to maintain social cohesion and collective narrative.

The genocide in Palestine that is of its greatest manifestations nowadays and the loss of civilian lives, especially children and women, is indeed a tragedy that demands immediate unification and act.

Ramallah cultural policy being flexible and responsive to the local context and needs is a commendable approach. It shows an understanding of the importance of adapting to the current situation and addressing the specific challenges faced by the people. The municipality's efforts to develop a study about the city's resilience during the ongoing war, following resilience qualities and indicators, will provide valuable insights for future planning and response efforts. Understanding how the city has coped with the challenges and identifying areas for improvement will be instrumental in building a more resilient and sustainable future for Ramallah. The commitment to resilience building, as outlined in the Urban Resilience road-map, is also essential. Building resilience in cities and communities is key to withstanding and recovering from crises effectively. By taking proactive measures to prevent, detect, and respond to the challenges arising from the genocide, Ramallah is demonstrating its commitment to the well-being of its residents.

Ramallah's engagement in global networks and partnerships underscores the city's commitment to seeking support, sharing information, and advocating for solidarity in the face of adversity.

It is importance of collective action in seeking freedom, safety, and protection for all individuals. It is important to remind the world with human rights and humanity.



**UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21**

INTERNATIONAL AWARD - 6th EDITION

**CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21**

PRIX INTERNATIONAL - 6ème ÉDITION

**CGLU – CIUDAD DE MÉXICO – CULTURA 21**

PREMIO INTERNACIONAL - 6a EDICIÓN



## FAIRE AVANCER LA CULTURE RAMALLAH, PALESTINE

FR

L'initiative de la municipalité de Ramallah visant à développer une politique culturelle participative terminée en mars 2022 reflète parfaitement la compréhension de la culture par la ville comme un outil de résilience et de résistance.

Malgré l'interruption provoquée par l'apparition de la pandémie de Covid-19 en 2020, la municipalité a poursuivi le processus d'élaboration d'une politique culturelle pour Ramallah, en intégrant les séquences de la nouvelle réalité dans le document de politique culturelle, démontrant ainsi l'adaptabilité et la responsivité de la ville au contexte et aux besoins locaux.

La politique culturelle répond à une priorité essentielle de la ville, qui est de contribuer à la libération de la Palestine. Le récit palestinien met l'accent sur la lutte permanente des palestinien-ne-s contre l'occupation. L'accent est en particulier mis sur la commémoration de la "Nakba" de 1948 et l'agression qui s'en est suivie à Gaza et en Cisjordanie à la fin de l'année 2023. Cette démarche souligne les convictions politiques bien ancrées des palestinien-ne-s concernant leurs droits, tels que le droit au retour, Jérusalem comme capitale, et la création d'un État indépendant en conformité avec le droit international. Elle met également en lumière les défis uniques auxquels font face les palestiniens dans le contexte de l'occupation, dont notamment, les déplacements forcés, le nettoyage ethnique ou encore le pillage du patrimoine culturel.

La culture émerge alors comme un élément central de la résistance palestinienne contre

l'occupation, comme un moyen permettant de préserver l'identité, la mémoire, et le lien entre la terre et le patrimoine. Malgré les défis que suppose l'occupation israélienne actuelle, les palestinien-ne-s font preuve de résilience en s'appuyant sur les pratiques culturelles pour maintenir la cohésion sociale et le récit collectif.

Le génocide palestinien, qui connaît aujourd'hui sa plus grande recrudescence, et la perte de vies civiles, en particulier d'enfants et de femmes, est en effet une tragédie qui exige une unification et une action immédiates.

La politique culturelle de Ramallah, flexible et réactive au contexte et aux besoins locaux, est une approche louable. Elle montre une grande compréhension de l'importance de s'adapter à la situation actuelle et de relever les défis spécifiques auxquels la population est confrontée. Les efforts de la municipalité visant à développer une étude sur la capacité de résilience de la ville face à la guerre, basée sur des indicateurs de résilience, fourniront des informations précieuses pour les futurs efforts de planification et de réponse. Le fait de comprendre comment la ville fait face aux défis et le fait d'identifier les zones d'amélioration potentielles seront des éléments fondamentaux dans la construction d'un avenir plus résilient et plus durable pour Ramallah. L'engagement en faveur du renforcement de la résilience, tel que décrit dans la feuille de route sur la résilience urbaine, est également essentiel. Construire la résilience des villes et des communautés est crucial pour accompagner



**UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21**

INTERNATIONAL AWARD - 6th EDITION

**CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21**

PRIX INTERNATIONAL - 6ème ÉDITION

**CGLU – CIUDAD DE MÉXICO – CULTURA 21**

PREMIO INTERNACIONAL - 6a EDICIÓN



et se remettre des crises de manière efficace. En prenant des mesures proactives visant à prévenir, détecter et répondre aux défis générés par le génocide, Ramallah démontre son engagement pour le bien-être des résident.e-s.

L'engagement de Ramallah dans les réseaux mondiaux et les partenariats qu'elle a noués soulignent l'engagement de la ville

à rechercher du soutien, partager les informations et défendre la solidarité face à l'adversité.

Il est important de montrer l'action collective à la recherche de la liberté, de la sécurité et de la protection de tous les individus. Il est important de rappeler au monde le caractère fondamental des droits de la personne et de l'humanité.

## HACEMOS AVANZAR LA CULTURA RAMALA, PALESTINA

ES

La iniciativa del Ayuntamiento de Ramala de desarrollar una política cultural participativa, finalizada en marzo de 2022, refleja la idea de la cultura como herramienta de resiliencia y resistencia.

A pesar de la interrupción causada por la pandemia de la COVID-19 en 2020, el municipio continuó el proceso de establecimiento de una política cultural para Ramala, integrando las secuencias de la nueva realidad en su documento de política cultural, que demuestra su compromiso con la adaptabilidad y la capacidad de respuesta al contexto y las necesidades locales.

La política cultural responde a una directriz esencial de la ciudad, que es contribuir a la liberación de Palestina. La narrativa palestina hace hincapié en la lucha constante de los palestinos contra la ocupación. Especialmente destacada durante la conmemoración de la "Nakba de 1948" y el posterior ataque en Gaza y Cisjordania a finales de 2023. El pasaje subraya las arraigadas convicciones políticas de los palestinos respecto a sus

derechos, como el derecho al retorno, Jerusalén como capital y el establecimiento de un Estado independiente en consonancia con el Derecho Internacional. También arroja luz sobre los desafíos únicos a los que se enfrentan los palestinos bajo ocupación, como el desplazamiento, la limpieza étnica y el robo del patrimonio cultural.

La cultura surge como elemento central de la resistencia palestina contra la ocupación, sirviendo como medio para preservar la identidad, la memoria y la conexión con la tierra y el patrimonio. A pesar de los retos que plantea la ocupación israelí, los palestinos demuestran su capacidad de resistencia aprovechando las prácticas culturales para mantener la cohesión social y la narrativa colectiva.

El genocidio en Palestina, que tiene sus mayores manifestaciones en la actualidad, y la pérdida de vidas de civiles, especialmente niños y mujeres, es realmente una tragedia que exige la unificación y la actuación inmediatas.



**UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21**

INTERNATIONAL AWARD - 6th EDITION

**CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21**

PRIX INTERNATIONAL - 6ème ÉDITION

**CGLU – CIUDAD DE MÉXICO – CULTURA 21**

PREMIO INTERNACIONAL - 6a EDICIÓN



El hecho de que la política cultural de Ramala sea flexible y responda al contexto y las necesidades locales es un planteamiento admirable. Demuestra una comprensión de la importancia de adaptarse a la situación actual y abordar los retos específicos a los que se enfrenta la población. Los esfuerzos del municipio por desarrollar un estudio sobre la resiliencia de la ciudad durante la guerra en curso, siguiendo cualidades e indicadores de resiliencia, proporcionarán valiosas perspectivas para futuros esfuerzos de planificación y respuesta. Comprender cómo ha afrontado la ciudad los retos e identificar las áreas de mejora será decisivo para construir un futuro más resiliente y sostenible para Ramala. También es esencial el compromiso con el desarrollo de la resiliencia, como se indica en la hoja de ruta sobre resiliencia urbana. El desarrollo de la resiliencia en las ciudades y comunidades es clave para resistir y recuperarse eficazmente

de las crisis. Al tomar medidas proactivas para prevenir, detectar y responder a los retos derivados del genocidio, Ramala está demostrando su compromiso con el bienestar de sus residentes.

La participación de Ramala en redes y asociaciones mundiales subraya el compromiso de la ciudad con la búsqueda de apoyo, el intercambio de información y la defensa de la solidaridad frente a la adversidad.

Es importante la acción colectiva para conseguir la libertad, la seguridad y la protección de todas las personas. Es importante recordar al mundo los derechos humanos y la humanidad.

---